**SOÁ 495**

KINH A-NAN PHAÂN BIEÄT

*Haùn dòch: Ñôøi Khaát Phuïc Taàn, Sa-moân Thaùnh Kieân.*

Toân giaû A-nan baïch Phaät:

–Coù ngöôøi thôø Phaät ñöôïc giaøu sang, lôïi laïc, nhöng coù ngöôøi laïi bò suy hao, khoâng may maén, vì sao chaúng ñoàng? Cuùi xin Theá Toân vì chuùng con giaûng noùi.

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Coù ngöôøi thôø Phaät theo minh sö thoï giôùi, moät loøng tin töôûng, khoâng phaïm, sieâng naêng haønh trì, khoâng boû maát nhöõng ñieàu ñaõ thoï. Hình töôïng saïch seõ töôi saùng, sôùm chieàu ñoát ñeøn, cung kính leã baùi. Söï cuùng döôøng thanh tònh ñaõ an ñònh, khoâng vi phaïm giôùi caám, trai giôùi chaúng nhaøm, trong loøng vui möøng, thöôøng ñöôïc chö Thieân, thieän thaàn uûng hoä thì ñeán ñaâu cuõng haøi hoøa, traêm vieäc taêng tieán, ñöôïc trôøi, roàng, quyû thaàn vaø moïi ngöôøi cung kính, veà sau chaéc chaén thaønh Phaät. Ngöôøi thieän nam, thieän nöõ naøy laø ñeä töû chaân chaùnh cuûa Phaät.

Coù ngöôøi thôø Phaät khoâng gaëp minh sö, chaúng xem kinh giaùo, thoï giôùi roài thoâi chæ coù danh cuûa giôùi, môø mòt chaúng tin, vi phaïm giôùi luaät, chôït tin chôït khoâng, taâm yù do döï, cuõng khoâng coù kinh töôïng, haøng ngaøy khoâng ñoát höông leã baùi, thöôøng luoân saân haän, aùc khaåu maéng chöûi, laïi khoâng giöõ saùu ngaøy trai giôùi, thaúng tay saùt sinh, khoâng kính troïng kinh Phaät, ñeå trong röông traùp quaàn aùo hö muïc, hoaëc ñeå treân giöôøng vôï con, hoaëc treo treân vaùch, khoâng coù taâm ñaët nhöõng nôi toân kính ñeå cuùng döôøng, khaùc naøo saùch vôû theá gian. Neáu coù beänh thì hoà nghi khoâng tin, beøn môøi thaày ñoàng boùng boùi hoûi caàu xin giaûi tröø,

cuùng teá taø thaàn. Vì vaäy, Thieân thaàn laùnh xa khoâng uûng hoä, yeâu mò ngaøy caøng gaàn, quyû aùc ñaày nhaø laøm cho suy hao, ñem ñeán nhöõng ñieàu khoâng an vui. Hieän taïi laøm ngöôøi maéc toäi, chaúng phaûi laø ñeä töû cuûa Phaät, cheát seõ bò ñoïa vaøo ñòa nguïc, bò tra khaûo ñaùnh ñaäp. Do toäi aáy hieän taïi bò suy hao, sau chòu tai öông, khi cheát thaàn hoàn ñau khoå, khoâng theå noùi heát. Ngöôøi ngu môø mòt khoâng nhôù ñöôïc nhaân duyeân nôi cuoäc soáng ñôøi tröôùc cuûa mình, nguoàn goác cuûa thaàn thöùc töø ñaâu ñeán maø cho thôø Phaät ñeán noãi bò suy hao, khoâng xaáu hoå nhöõng vieäc laøm baát coâng nôi ñôøi tröôùc cuûa mình, maø laïi traùch Thaùnh oaùn trôøi. Ngöôøi ñôøi meâ laàm khoâng thaáu roõ mình, khoâng hieåu roõ ngöôøi môùi nhö theá, do döï hoaøi nghi, loøng tin khoâng vöõng chaéc, taâm khoâng quyeát ñònh, tôùi lui traùi leõ, phuï baïc aân Phaät maø khoâng xeùt kyõ laïi, neân bò troùi buoäc trong caùi thaáy bieát cuûa ba ñöôøng. Hoïa phöôùc töï gaây, bieát nhaân duyeân cuûa toäi loãi ñaõ gieo haït thì naûy maàm, khoâng theå ngöôïc laïi. Möôøi ñieàu aùc laø oan gia, möôøi ñieàu thieän laø baïn laønh, an thaàn, ñaéc ñaïo cuõng töø nôi thieän maø ra. Thieän laø aùo giaùp toát khoâng sôï ñao binh. Thöôøng giöõ loøng tin, trong nhaø an hoøa, töï nhieân phöôùc ñeán, chaúng do thaàn ban cho. Nay laïi coù ngöôøi khoâng tin ñôøi sau laïi caøng theâm khoå.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy Toân giaû A-nan! Thieän aùc theo ngöôøi nhö hình vôùi boùng, khoâng theå rôøi nhau, veà vieäc toäi phöôùc cuõng ñeàu nhö vaäy, chôù khôûi nghi ngôø maø ñoïa vaøo ñöôøng aùc. Loøng tin vöõng chaéc khoâng meâ laàm, hieän taïi thöôøng ñöôïc yeân oån. Lôøi Phaät noùi thaønh thaät khoâng bao giôø löøa doái.

Ñöùc Phaät laïi baûo Toân giaû A-nan:

–Phaät khoâng noùi hai lôøi, kinh giaùo khoù ñöôïc nghe. OÂng nhôø coù phöôùc cuûa ñôøi tröôùc, nay ñöôïc haàu Phaät, neân nhôù baùo aân Phaät maø truyeàn baù giaùo phaùp, chæ daïy cho moïi ngöôøi, laøm ruoäng phöôùc cho hoï. Ngöôøi coù loøng tin gaëp ñöôïc thì ñôøi sau khoâng lo buoàn. Toân giaû A- nan nghe ñaày ñuû vaâng lôøi laøm theo.

Toân giaû A-nan laïi baïch Phaät:

–Ngöôøi khoâng töï tay mình gieát haïi maø sai ngöôøi khaùc laøm thì voâ toäi phaûi khoâng?

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Ngöôøi sai ngöôøi khaùc gieát haïi toäi naëng hôn töï mình laøm. Vì

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

sao? Vì hoaëc laø keû noâ tyø heøn haï ngu muoäi khoâng bieát ñieàu toäi loãi, hoaëc bò quan quyeàn sai eùp phaûi laøm, khoâng do yù mình, tuy maéc toäi nhöng haønh ñoäng vaø yù nghó chaúng gioáng nhau, neân naëng nheï coù sai khaùc. Keû sai ngöôøi khaùc gieát, bieát maø coá phaïm, aâm thaàm tìm caùch gaây haïi, ngu aùc ra tay khoâng coù taâm Töø, löøa doái Tam baûo, traùi vôùi ñaïo lyù, phaïm toäi nguõ nghòch. Haïi maïng soáng ngöôøi, toäi ñoù raát lôùn, oan oan töông baùo, ñôøi ñôøi chòu tai öông, quanh quaån ñeàn traû, khoâng bao giôø döùt, hieän taïi baát an, gaëp nhieàu tai naïn, cheát vaøo ñòa nguïc, vöøa lìa hình ngöôøi ñoïa vaøo suùc sinh, bò ngöôøi moå xeû, rôi vaøo ba ñöôøng, taùm naïn, nhieàu vaïn öùc kieáp, ñem thòt daâng ngöôøi khoâng khi naøo nghæ, khieán thaân khoán khoå, aên coû uoáng nöôùc suoái, ñôøi naøy phaûi chòu laøm loaøi caàm thuù ñeàu do ñôøi tröôùc. Khi laøm ngöôøi baïo nghòch voâ ñaïo, ngaàm haïi chuùng sinh, do khoâng loøng tin, ñeán noãi nhö vaäy, gaây oaùn nhieàu ñôøi, vay traû vôùi nhau, thaàn hoàn gioáng nhau maø hình theå laïi khaùc, toäi naëng nhö vaäy.

Toân giaû A-nan laïi baïch Phaät:

–Ngöôøi ñôøi vaø ñeä töû cuûa Ñöùc Phaät höôùng yù aùc ñeán thaày mình vaø ngöôøi ñaïo ñöùc, toäi ñoù ra sao?

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Heã laø ngöôøi thì neân öa meán caùi thieän cuûa ngöôøi, laáy thieän laøm baïn, khoâng neân ñoá kî. Ngöôøi coù yù aùc höôùng ñeán ngöôøi coù ñaïo ñöùc vaø minh sö, cuõng nhö höôùng yù aùc ñoù ñeán Phaät, thaø caàm möôøi ngaøn caùi noû baén vaøo thaân mình.

Ñöùc Phaät hoûi Toân giaû A-nan:

–Töï baén vaøo thaân mình coù ñau khoâng? A-nan thöa:

–Baïch Theá Toân! Raát ñau, raát ñau! Ñöùc Phaät noùi:

–Ngöôøi höôùng yù aùc ñeán ngöôøi ñaïo ñöùc vaø thaày mình thì ñau khoå hôn noû baén vaøo thaân. Laø ngöôøi ñeä töû khoâng ñöôïc khinh maïn thaày mình vaø höôùng yù aùc ñeán ngöôøi ñaïo ñöùc, phaûi xem hoï nhö Phaät, khoâng neân ñoá kî caùi thieän cuûa hoï. Ngöôøi coù giôùi ñöùc caûm ñoäng ñeán chö Thieân, Roàng, Quyû thaàn, taát caû ñeàu toân kính. Thaø nhaûy vaøo trong löûa, dao beùn caét thaân, caån thaän khoâng neân ñoá kî caùi thieän cuûa ngöôøi, toäi ñoù raát lôùn. Caån thaän, caån thaän!

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Toân giaû A-nan baïch:

–Ngöôøi thaày coù theå phoâ baøy caùi loãi cuûa ñeä töû ñöôïc khoâng? Cho loãi nhoû laø lôùn coù theå khoâng coù toäi chaêng?

Ñöùc Phaät noùi:

–Chaúng theå ñöôïc! Loãi aáy cuõng raát naëng, raát naëng! Tình thaày troø, nghóa caûm töï nhieân, neân thöôøng thaêm hoûi vôùi nhau, xem ñeä töû cuõng nhö mình, ñieàu gì mình khoâng muoán chôù ñem cho ngöôøi, truyeàn roäng vieäc toân suøng leã nghi, giôùi luaät, ñöøng laøm cho oaùn haän, traùch moùc. Ñeä töû cuõng vaäy, nghóa thaày troø phaûi thaønh thaät, thaày ra thaày, troø ra troø, chôù phæ baùng nhau, caån thaän chôù oâm loøng ñoäc haïi, oaùn nhoû thaønh lôùn trôû laïi töï ñoát thaân mình. Ta xem thaáy ñôøi maït phaùp, nhöõng haïng ngöôøi aùc, Tyø-kheo ñôøi ma chæ nghó ñieàu aùc cuûa ngöôøi maø khoâng döùt tröø caùc loãi cuûa mình, ganh tî ngöôøi hieàn, ñoá kî ngöôøi thieän, khoâng nghó haønh ñaïo. Ñaõ khoâng laøm ñöôïc laïi coøn oâm loøng huûy hoaïi ngöôøi, ñoaïn tuyeät yù ñaïo, khieán chaúng löu haønh, ham vieäc theá tuïc, chaát chöùa cuûa caûi töï choân vuøi mình, cheát ñoïa trong ñòa nguïc lôùn; ñôøi sau cuõng nhö vaäy. ÔÛ ñôøi caàu gì cuõng nghó baùo aân Phaät, laáy ñaïo noi nhau, ñaïo chaúng theå chaúng hoïc, giuùp cho tinh thaàn lìa khoå, vöôït qua sinh töû, thaáy baäc Hieàn chôù khinh thöôøng, thaáy ngöôøi thieän chôù huûy baùng, chôù ñem loãi nhoû cuûa ngöôøi maø taïo thaønh toäi lôùn, traùi phaùp thaát lyù, toäi ñoù raát lôùn. Toäi phöôùc coù chöùng cöù, haù khoâng caån thaän!

Toân giaû A-nan laïi baïch Phaät:

–Ñeä töû taïi gia ñôøi sau chænh ñoán vieäc gia ñình, tuøy vieäc phaûi laøm nhö theá naøo cho thích nghi?

Ñöùc Phaät noùi:

–Ñeä töû ñôøi sau thoï giôùi caám cuûa Phaät, tin maø laøm theo, chaúng nghó doái traù, phaûi cung phuïng, hieáu thaûo, kính sôï, thaän troïng, quy kính Tam baûo, heát loøng nuoâi döôõng cha meï, nhö vaäy coù theå ñöôïc goïi laø vieäc theá gian, chöù chaúng theå ñöôïc goïi laø yù theá gian.

Toân giaû A-nan baïch:

–Baïch Thieân Trung Thieân! Vieäc theá gian, yù theá gian nhö theá

naøo?

Ñöùc Phaät noùi:

–Laø ñeä töû Phaät coù theå ñöôïc laøm ngheà buoân baùn, ñong baèng, ño

thaúng, khoâng löøa gaït daân chuùng, laøm vieäc hôïp lyù, chaúng traùi leõ töï

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

nhieân nhö caùc vieäc: choân caát, dôøi ñoåi, cöôùi gaû, ñoù laø vieäc theá gian. Coøn yù theá gian: Laø ñeä töû Phaät khoâng ñöôïc coi boùi, tin theo buøa chuù, yeám tröø yeâu quaùi, taâu baøy cuùng teá, cuõng khoâng ñöôïc choïn ngaøy giôø toát. Ngöôøi thoï naêm giôùi cuûa Phaät laø ngöôøi phöôùc ñöùc, coù laøm vieäc gì neân thöa Tam baûo, ñaïo hoä trì laø söùc maïnh sai khieán chö Thieân, Trôøi, Roàng, Quyû thaàn ñeàu kính phuïc, giôùi cao quyù neân toân troïng thì vieäc gì ñeán cuõng toát ñeïp. Haù coù söï kieâng traùnh ñieàu chaúng thieän chaêng? Ngöôøi khoâng thaáu roõ töï gaây neân trôû ngaïi. Vieäc thieän aùc do taâm mình gaây ra, hoïa phöôùc theo ngöôøi nhö hình vôùi boùng, nhö vang theo tieáng. Caùi ñöùc cuûa ngöôøi giôùi haïnh hôïp vôùi ñaïo lyù, caûm ñoäng ñeán möôøi phöông, ñöôïc chö Thieân uûng hoä nguyeän khoâng traùi yù. Ñöùc saùnh cuøng trôøi, coâng lao raïng rôõ, chö Thaùnh khen ngôïi khoù maø noùi heát. Ngöôøi trí thaáu roõ thaân mình, thaø boû thaân naøy chöù khoâng laøm ñieàu taø vaïy, hieåu roõ lôøi Phaät daïy, coù theå ñaït ñöôïc ñaïo cöùu ñôøi.

Toân giaû A-nan nghe nhöõng lôøi Phaät daïy, beøn söûa laïi ca-sa,

ñaûnh leã saùt ñaát, baïch:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con coù phöôùc ñöôïc gaëp Nhö Lai aân töø roäng lôùn, nghó thöông taát caû, vì chuùng con maø laøm ruoäng phöôùc, khieán ñöôïc thoaùt khoå.

Ñöùc Phaät noùi:

–ÔÛ ñôøi naøy, ngöôøi chí chaân maø tin thì ít, coøn ngöôøi aùc laïi nhieàu. Chuùng sinh nguyeàn ruûa laãn nhau, ñau ñôùn laém thay! Neáu coù moät hoaëc hai ngöôøi tin laøm sao chuyeån hoùa ñöôïc ñôøi aùc xaáu xa ñeán nhö vaäy! Sau khi Phaät dieät ñoä, giaùo phaùp daàn daàn mai moät. OÂi ñau buoàn thay! Laáy gì ñeå nöông töïa?

Toân giaû A-nan rôi leä, nhaân vieäc naøy noùi keä:

*Phaät vì giuùp ba coõi AÂn ñaïi Töø roäng lôùn*

*Ñôøi aùc khoâng thaáy Phaät Gaëp giaùo phaùp caøng khoù. Buoàn thay! Keû chaúng bieát Môø mòt khoâng hieåu ñaïo Môùi chòu khoå theá naøy*

*Toäi khieán neân nhö vaäy. Hoaëc chæ moät hai ngöôøi*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Nhôø phöôùc xöa gaëp phaùp Kinh giaùo daàn mai moät Seõ laáy gì nöông töïa.*

*AÂn Phaät thaät roäng lôùn Troáng phaùp reàn tam thieân Vì sao khoâng nghe ñöôïc? Vì toäi do chuùng sinh.*

*Ñôøi tröôïc nhieàu ngöôøi aùc Voïng kieán laøm ñieân ñaûo Dua nònh doái Thaùnh hieàn Taø mò theo huûy hoaïi.*

*Khoâng tin ñôøi coù Phaät Cho Phaät chaúng ñaïo lôùn*

*Ngöôøi hoaëc chaúng phaûi ngöôøi Töï gaây ra toäi loãi.*

*Cheát ñoïa vaøo Voâ giaùn Bò ñao kieám phanh thaây Quyû döõ öa cheùm gieát Boû vaøo noài nöôùc soâi.*

*Daâm duïc oâm truï ñoàng Löûa döõ cuøng thieâu ñoát Phæ baùng ngöôøi thanh cao Bò moùc saét keùo löôõi.*

*Say röôïu khoâng leã tieát Meâ hoaëc maát nhaân ñaïo Cheát ñoïa trong ñòa nguïc*

*Nöôùc ñoàng roùt vaøo mieäng. Gaëp phaûi nhieàu aùch naïn Ñau ñôùn khoâng theå noùi Neáu sinh laïi laøm ngöôøi Haïng haï tieän baàn cuøng.*

*Khoâng gieát ñöôïc soáng laâu Khoâng beänh thöôøng khoûe maïnh Khoâng troäm sau giaøu coù*

*Tieàn cuûa thöôøng ñaày ñuû.*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Khoâng daâm thaân trong saïch Thôm tho vaø töôi ñeïp*

*Hình daùng thöôøng saùng suûa Sinh leân laøm vua trôøi.*

*Thaønh thaät khoâng löøa doái Laøm choã chuùng noi theo Khoâng say sau saùng suoát Ñöùc, tueä ñöôïc toân kính.*

*Naêm phöôùc ñoù sieâu vöôït Trôøi, ngöôøi cuøng moïi loaøi Ñöôïc lôïi gaáp vaïn öùc*

*Thaät saùng roõ chaân ñeá. Ñôøi sau ñaùm ngöôøi aùc Khoâng tin, nhieàu nghi ngôø Ngu si khoâng hieåu ñaïo Toäi naëng caøng taêm toái.*

*Haïi Thaùnh, huûy Chaùnh giaùc Cheát vaøo thaønh saét lôùn Thaàn thöùc ôû trong ñoù*

*Ñaàu ñoäi voøng saét noùng. Caàu cheát khoâng cheát ñöôïc Khoaûnh khaéc ñaõ bieán hình Maâu kích cuøng ñaâm luïi Thaân theå thöôøng taøn taät.*

*Ñôøi nhö vaäy laøm sao! Boû chaùnh, tin quyû thaàn Öa xem boùi caàu xin Cuùng teá chaúng loøng Töø. Cheát ñoïa möôøi taùm nguïc*

*Traûi qua nguïc Haéc thaèng Taùm naïn laø caûnh tröôïc Khoù ñöôïc laïi thaân ngöôøi. Neáu khi ñöôïc laøm ngöôøi Ngu ñoän khoâng ñaïo lyù Taêm toái laø hang saâu*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Queø caâm chaúng noùi ñöôïc. Môø mòt chaúng roõ söï*

*AÙc vôùi aùc keùo nhau*

*Laàn laàn chuùng nhoùm laïi Thaân caàm thuù saùu loaøi. Bò ngöôøi ñem caét moå Loät da treo coå chuùng Ñeå ñeàn laïi nôï xöa*

*Ñem thòt caáp cho ngöôøi. Voâ ñaïo ñoïa ñöôøng aùc Caàu thoaùt khoûi raát khoù Thaân ngöôøi ñaõ khoù ñöôïc*

*Phaùp Phaät khoù ñöôïc nghe. Phaät vì giuùp chuùng sinh Toân quyù cuûa ba coõi*

*Ban raûi phaùp cam loà Khieán moïi ngöôøi laøm theo. OÂi! Ñaõ ñöôïc trí tueä Thöông nghó ñeán quaàn sinh Khai chæ ñöôøng giaûi thoaùt Ngöôøi trí lieàn vöôït khoå.*

*Phöôùc nôi ngöôøi höôùng ñeán Baäc kieán ñeá baát sinh*

*Töï quy ruoäng phöôùc lôùn Gieo gioáng ñaát baát töû. AÂn töø chaúng qua Ngaøi*

*Chuyeån phaùp luaân cöùu ñôøi Nguyeän taát caû moïi ngöôøi Ñöôïc uoáng nöôùc cam loà.*

*Thuyeàn trí ñeán bôø kia Khaùnh phaùp reàn tam thieân Ta, ngöôøi khoâng coøn hai*

*Nguyeän phaùt Voâ thöôïng chaân.*

Toân giaû A-nan noùi keä nhö theá, caùc ñaïi chuùng trong phaùp hoäi ñeàu tin hieåu phaùp aâm cam loà, khôûi ñaïi hoaèng theä nguyeän, höông

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

xoâng khaép tam thieân giôùi, khai môû ñöôøng ñeán, baéc nhòp caàu qua. Quoác vöông, ñaïi thaàn, daân chuùng, trôøi, roàng, quyû thaàn nghe lôøi Phaät daïy vaø lôøi cuûa Toân giaû A-nan vöøa buoàn vöøa vui, cuùi ñaàu ñaûnh leã saùt chaân Phaät vaø ñaûnh leã Toân giaû A-nan, thoï giaùo roài lui ra.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)